

Ne-RO-In Nr. 16 2014-09-22

Comunitatea-RO-informații pentru persoane implicate
în munca sexuală și persoane terțe

Contact: SIB-SwinfoHB@gmx.de

Descarcati: <http://www.sexworker.at/phpBB2/viewtopic.php?p=142845#142845>

Legi noi ... Anexa 2

Ministrul Schwesig - punctelor-cheie

Traducerea in limba română

Anexa 2

Rezumatul

punctelor-cheie pentru reajustare din Legea prostituției -
BMFSFJ, Ministrul Manuela Schwesig din data de 14/08/2014

Autor: Klaus Fricke SIB-SWinfoBremen@gmx.de

Denumirea Legii planificate

- Legea cu privire la protecția persoanelor din Industria sexului
- ProstSchG
- Data de valabilitate planificată: 01.01.2016

Clasificarea în sistemul juridic

- ca Lege particulară (Lege centrală nouă)
- în afara dreptului comercial

Scop: Protecție îmbunătățită a persoanelor active în industria sexului (de criminalitate în industria sexului), În special:

- Întărirea dreptului de autodeterminare a lucrătorilor sexuali
- Condiții de muncă pe bază de contract a lucrătorilor sexuali
- Protecția sănătății lucrătorilor sexuali
- Îmbunătățirea monitorizării
- Creșterea securității juridice a lucrătorilor sexuali

Ne-RO-In Nr. 16 2014-09-22

Netzwerk-RO-Informationen für Menschen in der
Sexarbeit und Drittparteien

Kontakt: SIB-SwinfoHB@gmx.de

Download: <http://www.sexworker.at/phpBB2/viewtopic.php?p=142845#142845>

Neue Gesetze... Anhang 2

Ministerin Schwesig - Eckpunkte

Original in Deutsch

Anhang 2

Zusammenfassung des

Eckpunktepapiers zur Nachsteuerung des Prostitutionsgesetzes
BMFSFJ, Ministerin Manuela Schwesig vom 14.08.2014

Autor: Klaus Fricke SIB-SWinfoBremen@gmx.de

Name des geplanten Gesetzes

Gesetz zum Schutz der in der Prostitution Tätigen
(Prostituiertenschutzgesetz)
ProstSchG
Angestrebtes Datum der Rechtsgültigkeit: 01.01.2016

Einordnung in das Rechtssystem

als eigenständiges Gesetz (neues Stammgesetz)
außerhalb der Gewerbeordnung

Ziel: Verbesserter Schutz der im Sexwork (SW) Tätigen (vor Kriminalität in der SW) insbesondere:

- Selbstbestimmungsrecht von Sexworkern (SW) stärken
- vertragliche Arbeitsbedingungen im SW
- Gesundheitsschutz von SW
- Überwachung verbessern
- Rechtssicherheit der legalen SW erhöhen

- Combaterea criminalității în industria sexului
De asemenea: Excluderea acestor riscuri în rândul tinerilor
Însă nu: protecția de stigmatizare și discriminare

Mijloace de obținere a scopului și obiectele reglării a Legii cu privire la protecția prostituției:

Autorizația

- Pentru toți lucrătorii și organizațiile din industria sexului, Excepție: lucrători individuali, care lucrează în propriile apartamente
- Reglări de tranzit pentru locațiile deja existente

Condiții de primire a autorizației

- Teste pentru lucrători și reprezentanții acestora,
- Standarde minime cu privire la spațiu
- Standarde minime cu privire la igienă
- Standarde minime cu privire la sănătate
- Standarde și măsuri minime de asigurare a securității: - legislația
 - privind siguranța în construcții
 - Protecția copiilor și a tinerilor
 - Securitatea muncii altor direcții, decât industria sexului
 - Protecția terților împotriva riscurilor și daunelor
 - Protecția locuitorilor din vecinătatea locațiilor unde se prestează servicii sexuale
- Reglări diverse în dependență de felul lucrătorului sexual, autorizație limitată

Sanțiuni și/sau interzicerea activității din IS care duce la frica că

- este pusă în pericol autodeterminarea lucrătorului sexual,
- este pusă în pericol sănătatea lucrătorului sexual
- lucrătorul sexual este exploatat
- Sanțiuni și penalități în funcție de încălcare
 - De asemenea: dacă este pusă în pericol sănătatea altora în urma prestării serviciilor sexuale

Obligațiile operatorilor

- Prezentarea unui concept al afacerii,
- Dovada despre încheierea contractelor cu lucrătorii sexuali
- Obligația de informare despre Safer-Sex
- Afișarea prezervativelor
- Operatorul trebuie să informeze instituțiile relevante despre lucrătorul sexual
- Acordarea accesului la documente pentru autoritățile relevante

- Kriminalität im Zusammenhang mit SW bekämpfen
 - auch: Jugendgefährdung ausschließen
 - nicht: Schutz vor Stigmatisierung und Diskriminierung

Mittel zur Zielerreichung bzw. Regelungsgegenstände des ProstSchutzG

Erlaubnispflicht

- für alle Sexarbeitsorte und für Vermittlung und Organisation von SW
Ausnahme: allein arbeitende SW in eigener Wohnungen
- Übergangsregelung für bestehende SW Orte

Vorraussetzungen für Erlaubnis

- Zuverlässigkeitsprüfung der Betreibenden und ihrer Vertretungen
- räumliche Mindeststandards
- hygienische Mindeststandards
- Mindeststandards des Gesundheitsschutz
- Mindeststandards der Sicherheitseinrichtungen und -maßnahmen
 - auch:
 - baurechtliche Unbedenklichkeit
 - Kinder- und Jugendschutz
 - Arbeitsschutz anderer Beschäftigter als der SW
 - Schutz Dritter vor Gefährdungen und Schädigungen
 - Schutz der Anwohner von Orten der SW

Regelungen In Abhängigkeit von der Art der SW, befristete Erlaubnis

Sanktionen gegen und/oder Verbot von SW die befürchten lässt, dass sie

- das sexuelle Selbstbestimmungsrecht von SW gefährden
- die Gesundheit von SW gefährden
- Ausbeutung von SW Vorschub leistet
- Sanktionierung entsprechend Ordnungswidrigkeitskatalog und -strafen
 - auch: wenn die Gesundheit anderer von SW Betroffener gefährdet wird

Pflichten der Betreibenden

- Vorlage eines Betriebskonzeptes
- Nachweis der (Vermietungs-) Verträge mit den SW
- Informationspflicht Safer-Sex
- Kondomauslage
- Auskunftspflicht zum SW Betrieb gegenüber Behörden
- Einsichtsgewährung Betriebsunterlagen SW für Behörden

- Acordarea accesului în locație pentru autorități
- Acordarea accesului pentru lucrătorii sexuali la consultanță despre sănătate și servicii sociale
 - De asemenea:
 - Obligația de înregistrare la instituțiile responsabile despre începerea și finalizarea activității de lucrător sexual
 - Obligația de verificare dacă lucrătorul sexual este înregistrat
 - Excluderea minorilor (local)
 - Respectarea celorlalte cerințe instituționale și legislative

Obligațiile lucrătorului sexual

- Participarea la consultații la teme sociale, de sănătate, de asigurare medicală
- **Obligația de înregistrare** la orice loc de muncă
- **Prezentarea pașaportului de LS** în fața instituțiilor și operatorilor
 - De asemenea: - clienților
 - și: - Dovadă (pașaport de LS) a înregistrării cu succes

Altele:

Interzicerea publicității

- pentru contact sexual neprotejat
- comportament sexual riscant

Monitorizarea, căutarea și alte puteri ale autorităților statului

- Competențe și atribuții de inspecție și reprezentare
- Conform legilor provinciilor federale
- Alte puteri polițienești rămân neafectate

Raportul juridic dintre prostituate și operatori

- nici un pericol pentru autodeterminarea sexuală a LS
- posibilitatea unei activități individuale
- posibilitatea unei angajări
- este presupus că există o autodeterminare în muncă

Puteri municipale de orice altă natură

- rămân nelimitate (de exemplu, zone restricționate, construcții)

-

- Zugangsgewährung zum SW Ort für Behörden
- Zugangsermöglichung für SW zu Gesundheits- und Sozialberatung
 - auch:
 - Meldepflicht Tätigkeitsaufnahme und -Ende der SW an Behörde,
 - Prüfpflicht ob Anmeldung der Tätigkeit seitens SW erfolgt ist
 - Ausschluss Minderjähriger (örtlich/räumlich)
 - Einhaltung sonstiger gesetzlicher und behördlicher Vorgaben

Pflichten der SW

- Teilnahme an Beratung zu sozialen, gesundheitlichen, Rechts-, und Krankenversicherungsfragen
- **Meldepflicht** der Tätigkeit in jeder Kommune
- **Vorlage des SW-Pass** gegenüber Behörden, Betreibenden von SW Betrieben
 - auch: - gegenüber Kunden
 - und: - Nachweisdokument (SW-Pass) der erfolgten Meldung muss vorhanden sein

Sonstiges:

Werbeverbot

- für ungeschützten GV
- riskantes sexuelle Verhalten

Überwachung, Nachschau sonstige behördliche Befugnisse

- Einsichts- und Betretungsbefugnisse und -pflichten.
- entsprechend Ländergesetzen
- sonstige polizeiliche und behördliche Befugnisse bleiben davon unberührt

Rechtsverhältnis zwischen SW und Betreibenden

- keine Gefährdung des sexuellen Selbstbestimmungsrechtes der SW durch Betreibende,
- Möglichkeit der selbständigen Tätigkeit,
- Möglichkeit eines Beschäftigungsverhältnisses
- Scheinselbstständigkeit wird als überwiegend vorhanden angenommen

Kommunale Befugnisse sonstiger Art

- bleiben uneingeschränkt (z.B. Sperrbezirke, Baurecht) bestehen